

# Mode d'emploi pour l'utilisateur REGULATEUR DE CHAUFFE PM 2960 FUEL/GAS

Félicitations! Vous avez fait un bon choix ! Une technique de régulation des plus modernes, qui vous garantit le meilleur confort avec une consommation d'énergie minimale. L'emploi de cette régulation reste à la portée de tout le monde malgré toutes les possibilités techniques et ceci grâce aux menus et aux textes claires. Les régulateurs de chauffe de la série PM 2960 font partis des appareils de régulation et d'optimisation à la pointe du progrès.

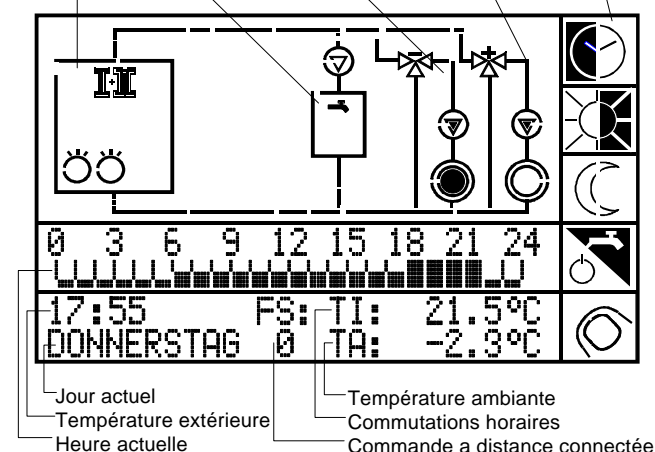
## Introduction

La désignation circuit de chauffe "droit" ou "gauche" fait référence aux sorties du régulateur. La répartition des circuits dans l'installation de chauffe est à définir par l'installateur.

Le régulateur de chauffe est équipé d'une batterie d'une autonomie de coupure d'alimentation électrique de 2 ans. Celle-ci permet de garantir le bon fonctionnement de l'horloge et la mémorisation continue des données.

### ● AFFICHAGE DE L'ÉCRAN (exemple)

Générateur de chaleur    Ballon d'eau chaude sanitaire    Circuit de chauffe gauche    Circuit de chauffe droit    Touches de programme



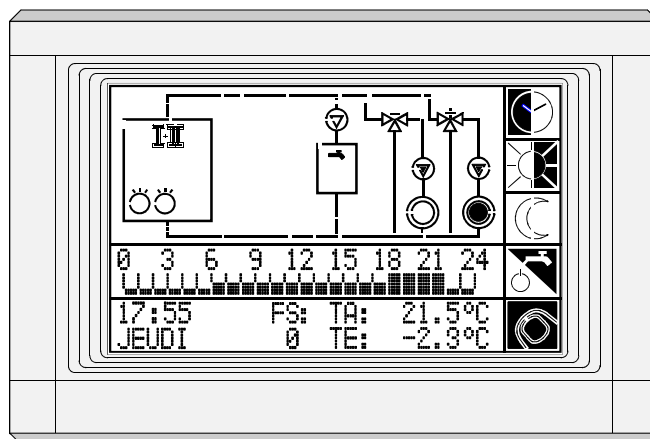
Lorsqu'une fonction est active (ex: brûleur, vanne mélangeuse, pompe ou un mode de fonctionnement...), celle-ci est affichée sur l'écran par son symbole respectif :

Unité (fonction)	Symbol	marche/chaud	arrêt/froid
Générateur de chaleur			
1° étage de chauffe			
2° étage de chauffe			
Pompe de circulation			
Pompe de charge E CS			
Vanne mélangeuse			
Corps de chauffe (ex: radiateur)		pour libre utilisation	utilisation bloquée

### ● CHOIX DU CIRCUIT DE CHAUFFE

Le circuit de chauffe activé est indiqué par l'assombrissement du symbole du circuit de chauffe .

Touchez le symbole éclairci du circuit de chauffe jusqu'au moment où celui-ci soit commuté et activé.



### ● TOUCHES DE PROGRAMME POUR LES CIRCUITS DE CHAUFFE

En appuyant sur une des touches à symboles suivantes, il est possible de sélectionner un programme pour le circuit de chauffe actif.

Le programme ainsi sélectionné est indiqué par l'assombrissement de la touche respective.

La partie gauche de la touche de programme est affectée au circuit de chauffe gauche et la partie droite au circuit de chauffe droit.

Régime automatique. Régime de chauffe (jour)/réduit (nuit) suivant le programme horaire.

Si le programme est sélectionné par une commande à distance préalablement connectée, le symbole correspondant à la position de son sélecteur de régime apparaîtra dans cette zone de l'écran. L'indication de la commande à distance est aussi visible sur l'écran.

Régime de chauffe en permanence en température normale.

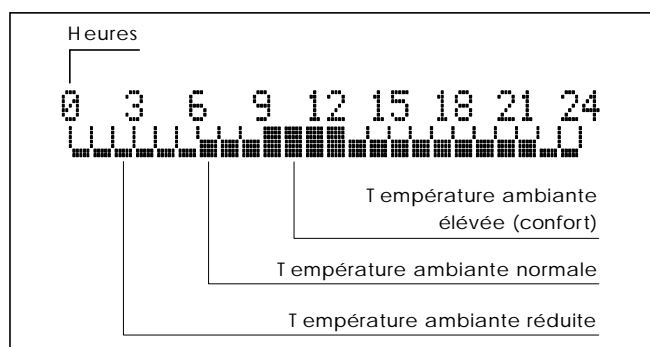
Régime réduit en permanence.

Charge du ballon d'eau chaude sanitaire enclenchée.

Arrêt du chauffage (position "Stand by").

### ● COMMUTATIONS HORAIRES ET AFFICHAGE DES TEMPÉRATURES

L'affichage des commutations horaires, des températures, ainsi que l'indication de la commande à distance, fait toujours référence au circuit de chauffe actif sur l'écran.



## ● GÉNÉRALITÉ SUR LES TOUCHES DE BASE



**DOIGT** : Touche d'accès ou de sortie pour les menus de programmation.



**SUITE** : Touche de passage à un réglage ou à un menu suivant.



**ENTRÉE**: Touche de confirmation d'une demande ou d'un réglage.



**RETOUR**: Touche de retour au menu initial.



**AUGMENTER**: Touche pour augmenter une valeur.



**DIMINUER**: Touche pour diminuer une valeur.




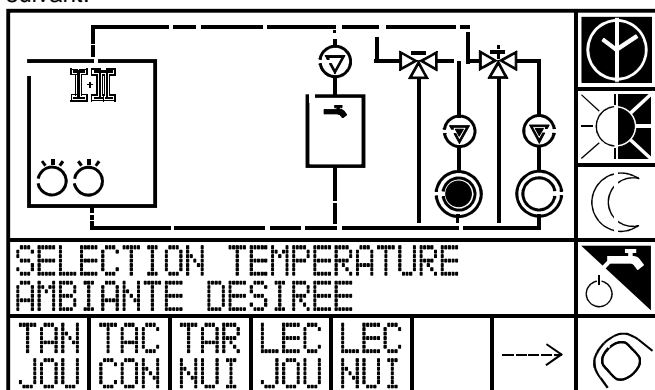
**OUI**: Touche de confirmation d'un état ou d'une valeur.



**NON**: Touche de réponse négative pour un état ou pour une valeur.

## ● RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES

Sélectionnez le circuit de chauffe désiré en appuyant sur son symbole . Le symbole **DOIGT** devient blanc. Puis appuyez, dans les 10 secondes suivantes, jusqu'à l'apparition du menu suivant:



## ● RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE "JOUR"

La température de "jour" est considérée comme la température ambiante normale désirée pendant le régime de chauffe.

En appuyant sur la touche **TAN JOU**, le réglage suivant apparaît:



Adaptez la température ambiante désirée avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

**Remarque:** La température "jour" peut être aussi modifiée dans le menu "Réglage de la température ambiante et programme vacances".

## ● RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE "CONFORT"

La température de "confort" est considérée comme une température ambiante élevée par rapport à la température "jour".

En appuyant sur la touche **TAC CON**, le réglage suivant apparaît:

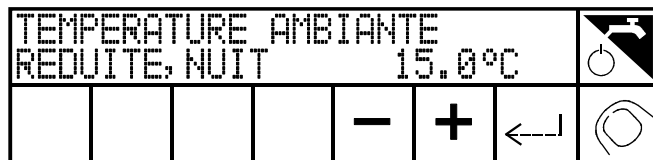


Adaptez la température ambiante désirée avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

## ● RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE "NUIT"

La température "nuit" est considérée comme une température ambiante inférieure par rapport à la température "jour", ceci par exemple pendant la nuit (Température ambiante réduite).

En appuyant sur la touche **TAR NUI**, le réglage suivant apparaît:

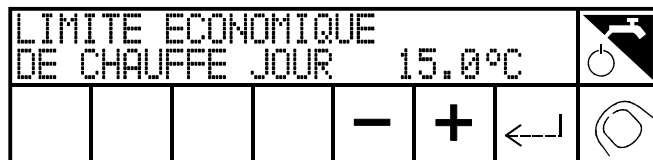


Adaptez votre température avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

## ● RÉGLAGE DE LA LIMITE DE CHAUFFE "JOUR"

La "limite de chauffe pendant le jour" est définie par la valeur de la température extérieure, à partir de laquelle, le chauffage s'arrête automatiquement lorsqu'elle est dépassée.

En appuyant sur la touche **LEC JOU**, le réglage suivant apparaît:



Adaptez la température ambiante désirée avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

## ● RÉGLAGE DE LA LIMITE DE CHAUFFE "NUIT"

La "limite de chauffe nuit" est définie par la valeur de la température extérieure, à partir de laquelle, le chauffage s'arrête automatiquement lorsqu'elle est dépassée.

En appuyant sur la touche **LEC NUI**, le réglage suivant apparaît:




Adaptez la température avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

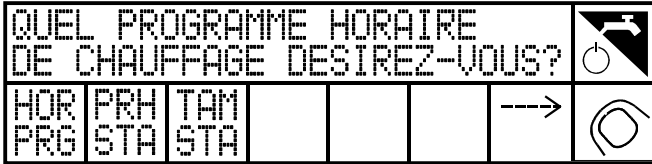
## ● CHARGE DU BALLON D'EAU CHAUDE SANITAIRE

Pour la charge du ballon d'eau chaude sanitaire un programme horaire fixe de température est mémorisé en permanence et non effaçable. En cas de souhait de modification se référer au fournisseur.

## ● RÉGLAGE DU PROGRAMME HORAIRE DE CHAUFFE

Il existent deux possibilités pour accéder au programme horaire de chauffe:

- Après le réglage de la limite de chauffe "jour", appuyez sur la touche **SUITE**, le menu suivant apparaît:
- Sélectionnez le circuit de chauffe désiré en appuyant sur son symbole . Le symbole **DOIGT** devient blanc. Puis appuyez de nouveau dessus, dans les 10 secondes suivantes, ensuite appuyez sur la touche **SUITE** jusqu'à l'apparition du menu suivant:



● **RÉGLAGE DU PROGRAMME DE COMMUTATION STANDARD**

Les programmes suivants sont insérés en usine:

- Température réduite de nuit 22:00 - 06:00 h
- Température normale de jour 06:00 - 18:00 h
- Température de confort 18:00 - 22:00 h

**IMPORTANT:** Certains fournisseurs peuvent avoir des versions spécifiques avec quelques différences.

En appuyant sur la touche **PRH STA**, la demande suivante apparaît:



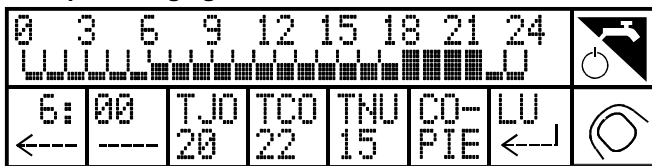
Choisissez **OUI** ou **NON**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

● **RÉGLAGE D'UN PROGRAMME DE COMMUTATION PERSONNALISÉ**

En appuyant sur la touche **HOR PRG**, le menu suivant apparaît:

Afin de bien comprendre le mode de réglage des heures pour le jour en cours, veuillez suivre cet exemple:

Exemple de réglage:



Heure  
Minutes  
Température ambiante "jour"  
Température de "confort"  
TJO TCO TNU CO- LU  
20 22 15 PIE  
Jour de la semaine  
Touche E entrée  
Touche de copie  
Température ambiante "nuit"

- 07:00 - 19:00 Température "jour" (Température normale)
- 19:00 - 22:30 Température élevée (Température confort)

Pour les explications de programmation suivantes référez-vous au graphique "Commutations horaires et affichage des

● **PROGRAMMATION**

1. Avec la touche de l'heure et celle des minutes reculez l'heure jusqu'à ce que le segment clignotant soit dans la plage du programme réduit (petits segments).
2. Appuyez sur la touche **TNU** jusqu'à l'affichage de l'heure à 07:00 h (début du régime à température normale). (Le cas échéant les segments horaires de la température normale et de confort peuvent être effacés.)
3. Pour la programmation du régime de température normale, appuyez sur la touche **TJO** jusqu'à l'affichage de l'heure à 19:00 h (la température normale est représentée par des segments moyens).
4. Ensuite appuyez sur la touche **TCO** (température de confort) jusqu'à l'affichage de l'heure à 22:30 h (la température confort est représentée par des grands segments).
5. En appuyant sur la touche **TNU** les segments de chauffe restants sont effacés et remplacés par la température basse. Ainsi le programme de chauffe pour le jour respectif est réalisé.

● **TOUCHE D'ENTRÉE ET DE "COPIE"**

Appuyez ensuite sur la touche du "jour" ou la touche "copie". Avec la touche du "jour" (Entrée) apparaît dans cet affichage, le jour suivant. Pour celui-ci, il est possible d'insérer un programme horaire personnalisé en répétant les points 1 à 5. Dans le cas où le programme d'un jour précis ne doit pas être modifié, appuyez simplement sur la touche "Entrée". Ainsi le jour suivant sera affiché sur l'écran. Cette touche est à utiliser jusqu'à la programmation désirée de l'ensemble des jours de la semaine.

Après avoir inséré le programme du dimanche, appuyez de nouveau sur la touche "Entrée". Celle-ci confirme et mémorise le programme inséré.

Avec la touche "copie", le programme d'un jour peut être copié pour le jour suivant.

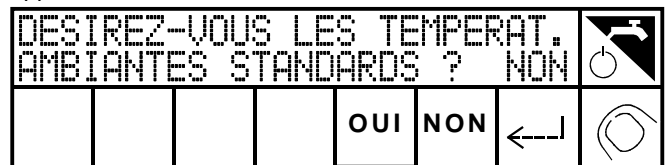
● **RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE DU PROGRAMME STANDARD**

Les programmes suivants sont insérés en usine:

- Température normale de jour 20 °C
- Température de confort 22 °C
- Température réduite de nuit 15 °C

**IMPORTANT:** Certains fournisseurs peuvent avoir des versions spécifiques avec quelques différences.

En appuyant sur la touche **TAM STA**, la demande suivante apparaît:



Choisissez **OUI** ou **NON**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**. Avec la touche **OUI**, insérez les températures en suivant les instructions de la page 2. Retournez à l'affichage initial en appuyant sur la touche **DOIGT**.

● **INTERROGATION DES TEMPÉRATURES**

Appuyez sur la touche **DOIGT**, ensuite sur la touche **SUITE** jusqu'à l'apparition du menu suivant:



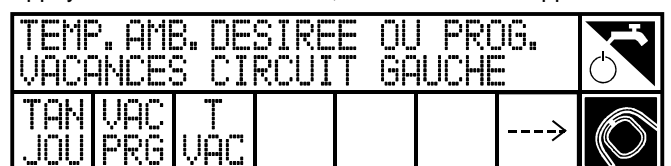
Appuyez sur une touche, l'abréviation vous sera expliquée et la valeur correspondante sera indiquée.

Appuyez sur la touche **SUITE**, vous aurez ainsi d'autres informations sur votre installation de chauffe.

● **RÉGLAGE DU PROGRAMME VACANCES**

Le réglage d'un programme de vacances est justifié, seulement si pendant votre absence aucun régime de chauffe ou seulement le régime réduit ainsi que aucune charge du ballon d'eau chaude est désiré.

Appuyez sur la touche **DOIGT**, le menu suivant apparaît:



Dans ce menu et avec la touche **SUITE**, vous avez la possibilité de définir la température "jour" pendant les vacances (voir chap. "Réglage de la température "jour").

## ● RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE PENDANT LES VACANCES

En appuyant sur la touche **T VAC**, le réglage suivant apparaît:

TEMPÉRATURE AMBIANTE DE VACANCES DESIRÉE 15.0°C							
				-	+	←	

Adaptez la température ambiante désirée avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

Lors du réglage de cette température, tenez compte de la sensibilité de vos plantes d'intérieur.

## ● RÉGLAGE DES BLOCS DE VACANCES

En appuyant sur la touche **VAC PRG**, le menu suivant apparaît:

PROG. VACANCES N°: 1							
N°	N°	DA-	EFF		→		
←	→	TE	ACE				

Avec la touche **N°** choisissez un des 12 programmes libres de programmation pour les vacances.

En appuyant sur la touche **DATE**, la demande suivante apparaît:

DATE: DETERMINEZ L'ANNEE DEBUT VACANC. 1994							
				-	+	←	

Adaptez l'année pour le début du bloc vacances désiré avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

Ensuite indiquez le mois et le jour pour ce bloc, ainsi que pour la fin des vacances.

Après avoir inséré ces données, le début et la fin du bloc vacances seront indiqués.

## ● EFFACEMENT D'UN PROGRAMME VACANCES

Avec la touche **N°**, sélectionnez le bloc de programme vacances à effacer. Appuyez sur la touche **EFFACE**, la demande suivante apparaît:

DESIREZ-VOUS EFFACER CE BLOC VACANCES ? NON							
				OUI	NON	←	

Confirmez avec la touche **OUI**, puis appuyez sur la touche **ENTRÉE**. Le programme ainsi sélectionné est effacé.

Appuyez 2 fois sur la touche **SUITE** et insérez, comme précédemment indiqué, le programme vacances pour le deuxième circuit de chauffe.

Ce réglage étant ainsi terminé, appuyez sur la touche **DOIGT** pour retourner au menu initial.

## ● RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN

A partir du menu initial, appuyez légèrement sur la touche **DOIGT**, afin de changer le menu. Ensuite appuyez successivement sur la touche **SUITE** jusqu'au menu suivant:

REGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN							
LCD	CON					↑	

En appuyant sur la touche **LCD CON**, le réglage suivant apparaît:

SOUHAITEZ-VOUS REGLER LE CONTRASTE DE L'ÉCRAN ?							
				-	+	←	

Adaptez le contraste de l'écran avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**. Appuyez sur la touche **RETOUR** pour retourner au menu initial.

## ● RÉGLAGE DE L'HEURE ACTUELLE

A partir du menu initial, appuyez légèrement sur la touche **DOIGT**, afin de changer le menu. Ensuite appuyez successivement sur la touche **SUITE** jusqu'au menu suivant:

REGLAGE DE L'HEURE JEUDI							
H						→	

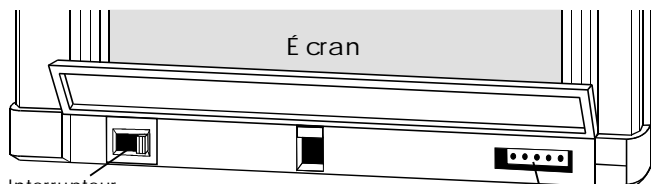
En appuyant sur la touche **H** le réglage suivant apparaît:

DATE: DETERMINEZ L'ANNEE 1994							
				-	+	←	

Indiquez l'année actuelle avec les touches **AUGMENTER (+)** ou **DIMINUER (-)**, ensuite confirmez avec la touche **ENTRÉE**.

De la même manière, indiquez le mois, le jour, l'heure et les minutes. Ce réglage étant ainsi terminé, appuyez sur la touche **DOIGT** pour retourner au menu initial.

## ● MODE MANUEL



Position à gauche: Mode manuel pour l'entretien

Connexion RS 232 (P C)

Position à droite: Mode automatique

## ● FONCTION DU RÉGULATEUR AVEC L'INTERRUPTEUR POSITIONNÉ À GAUCHE

- Générateur de chaleur enclenché
- Pompe de chauffe active
- Vanne mélangeuse non alimentée, reste à sa position
- La limitation de la température de la chaudière est contrôlée par le thermostat chaudière.

La position usuelle de l'interrupteur est à droite.

## ● PROGRAMME DE TEST

Ouvrez le volet inférieure (cache connexion RS 232) Positionnez quelques secondes l'interrupteur à gauche, puis de nouveau à droite (position originale). Le programme de test du Hardware et du Software est automatique et se trouve indiqué sur l'écran. Après quelque temps, l'affichage retourne automatiquement sur le menu initial.

## ● RÉGLAGE SUPPLÉMENTAIRES

Afin de garantir une grande durée de vie et un bon fonctionnement de votre installation de chauffe, les autres réglages non décrits dans cette notice, ne doivent pas être modifiés.

Dans tous les cas, il est préférable de se référer à votre installateur.